



Co-funded by  
the European Union

MiKK CBFM® Training for Ukrainian Mediators 2026



In Cooperation with:



on the basis of a decision  
by the German Bundestag



## ТРЕНІНГ МІКК З ТРАНСКОРДОННОЇ СІМЕЙНОЇ МЕДІАЦІЇ (CBFM) для українських медіаторів ОНЛАЙН / ZOOM

9-11 березня (Модуль 1)  
16-19 березня 2026 (Модуль 2)

Англійською / Українською  
(синхронний переклад)

Минуло вже чотири роки від початку повномасштабного вторгнення. Його затяжний характер і далі визначає життя мільйонів українських родин. За цей тривалий період війни майже 8 мільйонів українців залишили країну. Більшість із них — матері та діти. Те, що починалося як вимушена евакуація, для багатьох перетворилося на тривалу або навіть постійну розлуку. Чимало дітей упродовж цих чотирьох років мали мінімальний контакт із батьками або ж були повністю його позбавлені — а це значний відтинок часу в житті дитини. Інші намагалися підтримувати спільне батьківство протягом кількох років, попри розділення міжнародними кордонами та війною, що триває.

З якими проблемами стикаються ці батьки? І з практичної, і з емоційної, і з юридичної точки зору? Як батьки можуть вирішити свої суперечки щодо контактів, країни проживання, участі бабусь і дідусів, а також родини у вихованні дітей? Як медіація може допомогти батькам вирішити ці проблеми мирним шляхом і які особливості медіації з огляду на конкретний контекст і конкретні виклики, пов'язані з війною?

**Щоб знайти відповіді** на ці запитання, ми запрошуємо **українських сімейних медіаторів**, які проживають в Україні та за кордоном, взяти участь у **Тренінгу з транскордонної сімейної медіації MiKK для українських медіаторів**. Навчання також охоплюватиме багато інших аспектів сімейної медіації між батьками, розділеними кордоном. 50-годинний навчальний курс має на меті підготувати сімейних медіаторів для посередництва в транскордонних сімейних спорах, включаючи справи про міжнародне викрадення дітей, доступ до дітей та опіку. Курс охоплюватиме актуальні правові аспекти міжнародних сімейних конфліктів, включаючи відмінності в національному сімейному праві та Гаазьких конвенціях 1980 та 1996 років. Учасники ознайомляться з інструментами та методологіями медіації в конфліктних міжнародних сімейних спорах з метою захисту найкращих інтересів дитини. Невід'ємною частиною тренінгу є практичні симуляції.

Курс спеціально адаптований для врегулювання транскордонних спорів між українцями та з урахуванням специфіки воєнного часу. Інші теми, представлені на цьому тренінгу, включають голос дитини в медіації та особливості травма-поінформованої медіації.

### ПАРТНЕРИ ПРОЄКТУ ТА ФІНАНСУВАННЯ:

Навчання **MiKK CBFM®** проводиться у партнерстві з **Українською академією медіації** за співфінансування **Європейського Союзу** в межах проєктів, що співфінансуються ЄС, — **ACCORD 2 (MiKK)** та **CONSENT (UAM)**, а також за фінансової та ресурсної підтримки **IRZ**, **Федерального міністерства юстиції Німеччини (BMJV)**, і за участі тренерських ресурсів **Школи медіації**.



In Cooperation with:



on the basis of a decision  
by the German Bundestag



- **MiKK - Міжнародний центр медіації з сімейних конфліктів та викрадення дітей**, провідний міжнародний провайдер тренінгів у сфері міжнародної сімейної медіації, який проводить такі тренінги на міжнародному рівні вже майже 25 років. Концепція стандартизованого навчання з транскордонної сімейної медіації (CBFM) була розроблена MiKK у рамках проекту «Навчання з міжнародної сімейної медіації» (TIM), який було профінансовано ЄС у 2010 році. Протягом останніх 16 років MiKK постійно адаптував, вдосконалював і оновлював своє навчання CBFM, щоб враховувати будь-які зміни у сфері медіації, законодавстві та відгуки міжнародних учасників. На сьогодні понад 500 медіаторів із більш ніж 50 країн успішно завершили навчання MiKK CBFM®. Воно проводиться в різних країнах (Німеччина, Франція, Іспанія, Японія, Сінгапур) та різними мовами: англійською, французькою, німецькою, іспанською, а також українською / англійською.

Для цього онлайн-тренінгу (Zoom) для українських медіаторів, який уперше було апробовано у 2023 році, концепцію навчання MiKK CBFM® частково адаптовано, щоб інтегрувати спеціалізовані модулі. Ці модулі проводять експертні тренери Української академії медіації (УАМ), Центрального органу України, Школи медіації та інші українські фахівці.

Мета таких змін — врахувати проблеми та специфічні виклики, з якими стикаються родини в умовах війни.

### ТРЕНЕРИ:

Команда міжнародних тренерів MiKK eV, УАМ, Школи Медіації та залучених незалежних тренерів, а також представників судової влади та центральних органів влади, всі з яких є експертами у своїх галузях і мають практичний досвід, проведуть цей інтерактивний навчальний курс, метою якого є надати сімейним медіаторам необхідні знання, навички та інструменти для медіації складних міжнародних сімейних спорів з особливим акцентом на транскордонні спори за участю українських сімей.

### УМОВИ УЧАСТІ, ОПЛАТИ ТА ПІДГОТОВКА

#### Загальні умови

- Цей тренінг **відкритий лише для сертифікованих українських сімейних медіаторів**, незалежно від країни їхнього проживання.
- Кількість місць обмежена. За умови, що кількість заявок перевищує максимально можливу кількість учасників, перевага надаватиметься сімейним медіаторам-практикам.

#### Плата за навчальний курс

- Навчання у цьому тренінгу є **безоплатним**, однак **в обмін на участь медіатори погоджуються безоплатно провести дві медіації** в міжнародному сімейному спорі за участю дітей між українськими батьками. Для виконання цього зобов'язання медіатори мають зареєструватися на платформі [mediation-help.com](https://mediation-help.com), а після успішного завершення навчання та вказати у профілі пропозицію провести 2 безкоштовні транскордонні медіації.

#### Підготовка до тренінгу:

- Будь ласка, виділіть собі щонайменше 4 години на підготовку до початку тренінгу. Це включатиме: ознайомлення міжнародно-правовими документами, відповіді на деякі запитання щодо національного сімейного права (України та інших країн) та перегляд 35-хвилинного



Co-funded by  
the European Union

MiKK CBFM® Training for Ukrainian Mediators 2026



In Cooperation with:



фільму (онлайн). Вся ця інформація буде надіслана учасникам заздалегідь.

### Сертифікат та долучення до реєстрів:

- Щоб отримати **сертифікат**, необхідна активна участь у **щонайменше 90%** навчання.
- Кожен учасник, який успішно пройшов тренінг та вільно володіє англійською або німецькою, може **безкоштовно** приєднатися до **реєстру міжнародних медіаторів MiKK** на два роки (до 2028).

### ДЕТАЛІ ПРОВЕДЕННЯ:

**Тривалість:** тренінг відбудеться у двох модулях:

**9-11 березня (3 дні) та 16-19 березня (4 дні) 2026 року.**

**Час:** Будь ласка, зверніть увагу, що є коротші та довші навчальні дні (11:00-15:00), як описано нижче. Години тренінгу вказано за Київським часом.

- з 11.00 до 15.00 - 9, 11 березня;
- з 11.00 до 16.00 - 17, 19 березня;
- з 11.00 до 17.30 - 10, 16, 18 березня.

**Формат проведення:** онлайн / zoom

**Мова тренінгу:** англійська з синхронним перекладом українською; Частина навчальних сесій проводитиметься українською мовою. Зверніть увагу, що мова симуляцій буде українською (симуляції будуть супроводжуватися командою українських тренерів).

Навчання співфінансується Європейським Союзом у межах проєктів ACCORD 2 та CONSENT<sup>1</sup>. Синхронний переклад забезпечується за фінансової підтримки IRZ (Німецького фонду міжнародного правового співробітництва) та Федерального міністерства юстиції Німеччини.

<sup>1</sup> Проєкт УАМ **CONSENT**: підвищення в Україні ролі альтернативного вирішення спорів з фокусом на медіацію (CRIS/OPSYS number 431-395), 2022. Проєкт MiKK **ACCORD**: Консультаційна служба з питань медіації в спорах щодо опіки та випадків викрадення дітей для батьків та просвітницька робота з метою зміцнення та сприяння судовому співробітництву в ЄС (JUST-2021-JCOO-JACC-OG-SGA)



## Програма Тренінгу

<h1>МОДУЛЬ 1</h1> <h2>9 – 11 березня 2026</h2>	
<p><b>9 БЕРЕЗНЯ</b> <b>ДЕНЬ 1,</b> <b>понеділок</b> <b>11.00 – 15.00</b></p>	<p><b>Медіація між культурами та моделі міжнародної сімейної медіації</b> Крістоф С. Пол, Іштар Халаф-Ньюсом, Світлана Стадник</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Знайомство - очікування - актуальність - програма</li> <li>▪ Як ми працюємо як медіатори?</li> <li>▪ Моделі міжнародної сімейної медіації</li> <li>▪ <b>Перерва 15 хв</b></li> <li>▪ Стили медіації</li> <li>▪ Основи та особливості медіації у справах Гаазької конвенції</li> <li>▪ Обговорення фільму</li> </ul> <p><i>(без післяобідньої симуляції)</i></p>
<p><b>10 БЕРЕЗНЯ</b> <b>ДЕНЬ 2,</b> <b>вівторок</b> <b>11.00- 17.30</b></p> <p><b>15.00-15.30</b></p>	<p><b>Рамки та особливості медіації у справах Гаазької конвенції</b> Крістоф С. Пол, Іштар Халаф-Ньюсом, Анна Зубачова</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Вступ до симуляції</li> <li>▪ Ко-медіація та розуміння точки зору іншого</li> <li>▪ <b>Перерва 15 хв</b></li> <li>▪ Договір про медіацію – поширення та огляд</li> <li>▪ Повторення етапів медіації</li> <li>▪ Інструменти медіації - обговорення</li> <li>▪ Правила симуляції та зворотного зв'язку</li> <li>▪ <b>Перерва 30 хв</b></li> <li>▪ Післяобідня сесія: симуляція в групах, етап 1 і 2 "Вступне слово та порядок денний»</li> </ul>
<p><b>11 БЕРЕЗНЯ</b> <b>ДЕНЬ 3,</b> <b>середа</b> <b>11.00 - 15.00</b></p>	<p><b>Юридичний модуль</b> Іштар Халаф-Ньюсом, Луїза Романадзе</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Міжнародні правові документи у справах батьківської відповідальності (Гаазькі конвенції 1980 та 1996 років)</li> <li>▪ <b>Перерва 15 хв</b></li> <li>▪ Особливості Сімейного законодавства країн</li> <li>▪ Огляд Керівних принципів медіації Гаазької конференції з міжнародного приватного права</li> <li>▪ Закон про Медіацію України. Міжнародний та український контекст</li> <li>▪ Кодекс етики України</li> <li>▪ Етичні дилеми</li> </ul> <p><i>(без післяобідньої симуляції)</i></p>



## МОДУЛЬ 2

16 – 19 березня 2026

<p><b>16 БЕРЕЗНЯ</b> <b>ДЕНЬ 4,</b> <b>понеділок</b> <b>11.00- 17.30</b></p> <p><b>15.00-15.30</b></p>	<p><b>Медіатори в залі суду</b> Суддя Мартіна Ерб-Клюнеманн, Ольга Зозуля (Міністерство Юстиції України), суддя Мольтманн-Вілліш, Іштар Халаф-Ньюсом Післяобідні симуляції: Луїза Романадзе, Світлана Стадник, коучі</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Медіатори MiKK в залі суду в українських справах</li> <li>▪ Надання обов'язкової сили Угодам за результатами медіації</li> <li>▪ Мережа суддів Гаазької конвенції</li> <li>▪ Справи про повернення до України за Гаазькою Конвенцією– звіт німецького судді</li> <li>▪ <b>Перерва 15 хв</b></li> <li>▪ Доповідь представниці Міністерства Юстиції України</li> <li>▪ Просування медіації у сімейних та дитячих спорах: практичні стратегії заохочення судів до направлення справ до медіації</li> <li>▪ Підготовка до симуляції. Етап 3 – Серце медіації</li> <li>▪ Інструменти для етапу 3</li> <li>▪ <b>Перерва 30 хв</b></li> <li>▪ Післяобідня сесія: симуляція в групах, Етап 3 симуляції — «Серце медіації»</li> </ul>
<p><b>17 БЕРЕЗНЯ</b> <b>ДЕНЬ 5</b> <b>вівторок</b> <b>11.00 – 16.00</b></p> <p><b>15.00-15.30</b></p>	<p><b>Голос дитини в медіації</b> Доктор Леслі Олпорт, Тетяна Білик, Світлана Стадник</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Фокус на кращих інтересах дитини в медіації</li> <li>▪ Медіація за участі дитини</li> <li>▪ <b>Перерва 15 хв</b></li> <li>▪ Обговорення: дитяча психологія, травма через війну</li> <li>▪ Залучення дітей до медіації</li> <li>▪ Методи та інструменти проведення інтерв'ю відповідно до віку</li> <li>▪ Симуляція: «Голос дитини»</li> <li>▪ <b>Перерва 15 хв</b></li> <li>▪ Домашнє насильство у справах про викрадення дітей <i>(довший день без післяобідньої симуляції)</i></li> </ul>
<p><b>18 БЕРЕЗНЯ</b> <b>ДЕНЬ 6</b> <b>середа</b> <b>11.00 – 17.30</b></p> <p><b>15.00-15.30</b></p>	<p><b>Знання пов'язані з війною в Україні та батьківське відчуження</b> Тетяна Білик, Ліза Паркінсон</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Травма-поінформована практика сімейної медіації: Ключові характеристики кризової медіації.</li> <li>▪ Практичні інструменти ефективної практики в умовах стресу та травми учасників процесу медіації.</li> <li>▪ Принципи спілкування в медіації з учасниками, які пережили травматичну подію.</li> <li>▪ Рекомендації для сімейних медіаторів, які працюють у кризових умовах.</li> <li>▪ <b>Перерва 15 хв</b></li> <li>▪ Симуляція «Перший контакт зі сторонами кризової медіації»</li> <li>▪ Розуміння батьківського відчуження та виправданого опору дитини</li> <li>▪ <b>Перерва 30 хв</b></li> <li>▪ Післяобідня сесія: симуляція, етап 4 «Розробка та перегляд варіантів у інтересах дитини»</li> </ul>

In Cooperation with:



on the basis of a decision  
by the German Bundestag

**19 БЕРЕЗНЯ**  
**ДЕНЬ 7**  
**четвер**  
**11.00 – 16.00**

## Розробка Угоди за результатами медіації (УРМ) та долучення до Спільноти Транскордонних Сімейних Медіаторів

Іштар Халаф-Ньюсом, Луїза Романадзе, Магдалена Янчук,

- Складання Угоди за результатами медіації (УРМ)
- Симуляція 5 етапу "Написання УРМ»
- **Перерва 15 хв**
- Про транскордонну сімейну медіацію в Українській академії медіації
- Про транскордонну сімейну медіацію в MiKK
- Обговорення – Відгуки – Оцінка – Сертифікати  
*(довший день без післяобідньої симуляції)*

\* Програму може бути змінено. Наведена програма станом на 24.02.2026

## Інформація про Тренерів



**Іштар Халаф-Ньюсом** є керівником відділу консультаційних послуг і співвиконавчим директором Міжнародного центру медіації у сімейних конфліктах і викраденні дітей MiKK e.V. у Берліні. Вона є транскордонним сімейним медіатором, сімейним юристом та тренером. До того, як приєднатися до MiKK у 2014 році, вона протягом дев'яти років займалася сімейним правом у лондонській сімейній юридичній фірмі Dawson Cornwell, яка спеціалізується на міжнародних сімейних спорах і справах про викрадення дітей за Гаазькою Конвенцією 1980 року. До цього Іштар працювала кейс-менеджером у неурядовій організації з питань викрадення дітей Reunite International у Лондоні. Вона отримала юридичну освіту в Лондоні в BPP University Law School. Іштар має ступінь магістра (MA) з Близькосхідного, арабського та ісламського права від

SOAS (Школа східних і африканських досліджень) Лондонського Університету, а також ступінь магістра з німецької та англійської мови та кваліфікацію викладача у Вільному університеті (FU) Берліну. Іштар отримала кваліфікацію медіатора в Асоціації сімейних медіаторів (FMA) у Лондоні та в Inmedio (Багатопрофільна Медіація Примирення) у Берліні. Вона також проходила тренінг з медіації за участі дітей (CIM) у FMA. Іштар розробила і проводила різноманітні тренінги в цій галузі для MiKK як у Німеччині, так і за кордоном, у тому числі для зовнішніх навчальних закладів, таких як Академія європейського права (ERA) та Європейська мережа підготовки суддів (EJTN). Іштар представляла MiKK як доповідачка на міжнародних конференціях і заходах, наприклад у Комітеті з правових питань ЄС у Брюсселі та на Конференції Мальтійської робочої групи Гаазької конференції з міжнародного приватного права (HCCH) в Аммані, Йорданія. Вона розробила контент для тренінгів з медіації, задумала та реалізувала проекти, що фінансуються ЄС для MiKK (як-то AMICABLE та ACCORD). Іштар є співредакторкою видання Cross-border Family Mediation. International Parental Child Abduction, Custody and Access Cases (Paul, Kiesewetter, Khalaf-Newsome, ред., 3-тє розширене видання, Metzner Publishing, 2023), у якому є співавторкою розділів про медіацію в немусульманських країнах, що не є учасниками Гаазької конвенції, та про навчання MiKK CBFM®. Також вона є авторкою розділу про транскордонну сімейну медіацію у виданні Research Handbook on International Child Abduction. 1980 Hague Convention (ред. Freeman & Taylor, Edward Elgar Family Law Series, Edward Elgar Publishing, червень 2023) та публікувалася у The Family Law Journal, Spektrum der Mediation і Die (Wirtschafts)Mediation. Контакт: [ishtar.newsome@mikk-ev.org](mailto:ishtar.newsome@mikk-ev.org)



In Cooperation with:



**Шай Ордан** спеціалізується на транскордонній сімейній медіації та пройшов підготовку в **MiKK e.V.** у 2013 році. Він обіймав посаду віцепрезидента MiKK та регулярно виступає співтренером на тренінгах **MiKK з транскордонної сімейної медіації (CBFM®)**, а також у рамках програм підвищення кваліфікації MiKK. Нещодавно разом із д-ром Джеймі Вокер він провів для медіаторів MiKK поглиблений тренінг на тему **«У пастці его: робота з нарцисичними поведінковими моделями та установками у транскордонній сімейній медіації»**.

Шай також спеціалізується на міжнародних бізнес-спорах, зокрема на ранньому запобіганні конфліктам. Він консулює керівників компаній з питань корпоративного управління та лідерської взаємодії, а також проводить навчання для комерційних переговорників і медіаторів.

Шай здобув ступінь **LL.B. з відзнакою** в Єврейському університеті Єрусалима та був прийнятий до **Колегії адвокатів Ізраїлю** після стажування у Верховному суді Ізраїлю. Він працював у провідних міжнародних юридичних фірмах, а у 2014 році співзаснував власну практику в **Берліні та Тель-Авіві**.

Шай є **судовим медіатором у сімейних та цивільних справах** для судів Ізраїлю. Також він виступав суддею на міжнародних змаганнях з комерційної медіації **ISS (Париж)** та **IBA-VIAC (Відень)**.



### **Луїза Романадзе**

адвокатка, сертифікована медіаторка ІМІ, тренерка, кандидатка юридичних наук, доцентка, Заслужений юрист України, Амбасадорка MiKK в Україні.

Президентка Української академії медіації, керівник проєкту ЄС "CONSENT: Підвищення в Україні ролі альтернативного вирішення спорів з фокусом на медіацію".

Співзасновник та почесний член Національної асоціації медіаторів України, голова Комітету з питань медіації Національної асоціації адвокатів України.

Співавтор Закону "Про медіацію", Кодексу професійної етики медіатора, Основних принципів навчання базовим навичкам медіатора та сімейного медіатора.



In Cooperation with:



on the basis of a decision  
by the German Bundestag



### Тетяна Білик

Акредитований міжнародний медіатор (2009 CEDR, UK; 2021 MiKK, Germany), тренер та супервізор медіаторів; Голова Правління ГО «Ліга Медіаторів України»; Голова Правління ГО «Міжнародний тренінговий центр «Школа медіації»; Співзасновник та Голова Наглядової ради ГО «Асоціація сімейних медіаторів України»; Представник ISS (International Social Service, General Secretariat, Switzerland) в Україні в рамках співпраці по міжнародній сімейній медіації. Практикуючий психолог, психотерапевт.



**Доктор Леслі Олпорт** має довгу кар'єру в медіації, яка охоплює останні 26 років. Спочатку працюючи сімейним медіатором у 1980-х роках, вона брала участь у розробці нових сфер практики, зокрема процедури примирення за участі осіб з особливими освітніми потребами та осіб з інвалідністю.

Вона виступає медіатором у трудових спорах, має досвід медіації в громаді та пройшла навчання з медіації в міжнародних сімейних спорах і справах про батьківське викрадення дітей. Леслі почала навчати медіаторів 18 років тому. Вона проводить базові курси в кількох контекстах, а також тренінги для супервізорів і медіаторів, які працюють безпосередньо з дітьми, та надає загальний безперервний професійний розвиток. Вона

має великий інтерес до розвитку професійних стандартів. Вона є членом правління Колегії медіаторів і зараз очолює Комітет з професійних стандартів. Вона також є членом редакційної ради нового журналу коледжу «Медіація: теорія та практика».

Леслі також має академічний інтерес до медіації. У 2005 році вона отримала європейський ступінь магістра з медіації, у рамках якої розробила модель супервізії, специфічну для медіації. У 2016 році вона успішно захистила докторську дисертацію в Бірмінгемській Школі Права, де вона досліджувала порівняльний розвиток медіації, визначаючи схожість і відмінності практики в ряді контекстів надання медіації. Контакт: [lesley.allport@ladr.net](mailto:lesley.allport@ladr.net)



### Ліза Паркінсон

Ліза – бабуся в сімейній медіації, а також у своїй родині. 45 років тому вона стала співзасновником першого центру сімейної медіації у Великій Британії, а через кілька років допомогла створити першу національну асоціацію сімейних медіаторів із Кодексом практики та навчальною програмою. Ліза використала свій досвід соціальної роботи в сфері психічного здоров'я та сімейній терапії, щоб розробити сімейний системний підхід до медіації з розлученими парами, батьками та опікунами, на протигагу медіації з пошуком рішень, зосередженої на переговорах дорослих без урахування права дитини бути почутою. Конфлікт між батьками шкодить благополуччю та розвитку дітей, особливо якщо є судові



In Cooperation with:



on the basis of a decision  
by the German Bundestag



процеси та тривають суперечки. Разом із п'ятьма сімейними адвокатами в Лондоні Ліза запустила пілотний проект у 1986 році, щоб поширити медіацію питань, пов'язаних з дітьми, на всі питання, включаючи фінанси та власність. Асоціація сімейних медіаторів була заснована в 1988 році (Ліза була призначена директором, а тепер віце-президентом), забезпечуючи міждисциплінарне навчання ко-медіації з усіх питань. Як член-засновник Європейського форуму сімейної медіації та Всесвітнього форуму медіації, Ліза брала участь у конференціях і проводила тренінги з медіації в багатьох країнах, включаючи Аргентину, Канаду, Фінляндію, Францію, Німеччину, Італію, Казахстан, Марокко, Португалію, Росію, Південна Африка, Іспанія, Швейцарія, Туреччина, Україна та США. Четверте англійське видання її книги «Сімейна медіація» було опубліковано у 2020 році, а також сім видань іншими мовами. Тепер Ліза вийшла на пенсію з практики медіації, Ліза продовжує проводити навчання переважно з інклюзивної медіації (ChiM – діти в медіації), щоб діти та молодь могли запропонувати можливість поспілкуватися з кваліфікованим медіатором ChiM, якщо вони бажають, і щоб їхні думки та пропозиції були враховані батьками. Домовленості, узгоджені всередині сім'ї, працюють краще і тривають довше, ніж рішення суду. У 2022 році Ліза була рада виграти Національну нагороду за вагомі досягнення в медіації.



**Мартіна Ерб-Клюнеманн** — німецька суддя сімейного суду. Вона працювала суддею в загальних цивільних і кримінальних справах у різних судах до її призначення сімейним суддею в 1996 році. У цій якості вона відповідає за міжнародні сімейні конфлікти, які розглядаються в спеціалізованому суді в Хаммі / Північний Рейн-Вестфалія, що охоплює дев'ять мільйонів жителів.

Вона має багато публікацій у галузі міжнародного сімейного права та виступає експертом Гаазької конференції з міжнародного приватного права та на європейському рівні.

Мартіна є суддею в Європейській судовій мережі з цивільних і комерційних справ (EJN) і в Міжнародній Гаазькій мережі суддів (IHNJ), а також є співголовою Асоціації міжнародних сімейних суддів (AIFJ).

Вона проводить загальноєвропейські навчальні курси з транскордонного сімейного права. Протягом багатьох років вона бере участь у навчанні співробітництва у цивільних справах, яке проводить Європейська мережа підготовки суддів (EJTN).

Вона приділяє основну увагу зміцненню прав дітей у транскордонних провадженнях.



**Ольга Зозуля** є юристом. Відповідає за роботу з міжнародними договорами у сфері захисту дітей в Міністерстві юстиції України. Її професійні навички та знання стосуються теми захисту дітей та викрадення дітей, включаючи процедуру медіації в міжнародних сімейних спорах, питання опіки та обсяг батьківської відповідальності та інших законних представників дитини, право, що застосовується, юрисдикцію, процедуру визнання і виконання іноземних судових рішень



In Cooperation with:



on the basis of a decision  
by the German Bundestag



**Анне-Рут Мольтманн-Вілліш**, LL.M. (Університет Мічигану) — колишня суддя цивільних судів Берліна. У 2009–2021 роках була суддею-медіаторкою та координаторкою медіації, яку проводять судді в межах цивільного судочинства в Берліні. Тренерка з медіації для суддів у Берліні та Бранденбурзі, а також у Німецькій суддівській академії. Членкиня науково-консультативної ради та викладачка Європейського університету Viadrina у Франкфурті-на-Одері. Працює як незалежна медіаторка та очолює комітети з розгляду скарг у GEMA та DGPT.



**Світлана Стадник** є співзасновницею та членкинею Наглядової Ради ГО "Асоціація сімейних медіаторів України" (АСМУ) та почесним членом Національної Асоціації Медіаторів України.

Світлана є досвідченою сімейною медіаторкою, сертифікованою в Україні та Великобританії, а також сертифікована MiKK e.v. для роботи в міжнародних сімейних справах, що підпадають під Гаазьку конвенцію. Contact: [svitlana.stadnyk@gmail.com](mailto:svitlana.stadnyk@gmail.com)



**Анна Зубачова** є співзасновником ГО «Ліга медіаторів України». Практикуючий сімейний та бізнес-медіатор, а також медіатор у справах про транскордонне викрадення дітей згідно Гаазької конвенції, сертифікована MiKK e.v., супервізор та тренер медіаторів, психолог, психотерапевт з 13-річним практичним досвідом.



**Магдалена Янчук** є спів генеральним директором Міжнародного центру медіації сімейних конфліктів та викрадення дітей MiKK e.V. з 2019 року. Працює в MiKK з 2014 року. Як спів керуючий директор відповідає за фінансові та організаційні аспекти роботи організації, а також за кадровий потенціал. Вона отримала освіту медіатора та транскордонного медіатора, закінчила факультет адміністрування та соціальних наук у Варшавському технологічному університеті (MA).

Вона брала участь у кількох проектах ЄС, що реалізовувалися MiKK на різних етапах, від планування до впровадження (LEPCA II, iCare, ACCORD), а також відповідала за планування та підготовку фінансового плану та реалізацію проекту ЄС AMICABLE, розробленого MiKK, до якого

було залучено партнерів проекту з чотирьох країн ЄС.



In Cooperation with:



## Рекомендована Література

**Cross-Border Family Mediation. International Parental Child Abduction, Custody and Access Cases.** Christoph C. Paul, Sybille Kiesewetter, Ishtar Khalaf-Newsome (eds.). 2023, Frankfurt/Main: Wolfgang Metzner Verlag. **New 3rd updated** and expanded edition with additional authors, topics and chapters. The only authoritative and comprehensive publication on this topic! Also available as an e-book [www.vfst.de/fachliteratur/produkte/cross-border-family-mediation-broschiert](http://www.vfst.de/fachliteratur/produkte/cross-border-family-mediation-broschiert)

**Allport, Lesley.** The Voice of the Child in International Family Mediation. In: Roberts, M. & Moscati, M. (Eds.) *Family Mediation: Contemporary Issues*. 2020, Haywards Heath: Bloomsbury Professional.

**EU Parliament.** IPOL Policy Department for Citizens' Rights and Constitutional Affairs: In-depth Analysis – 40 years of the Hague Convention on child abduction: legal and societal changes in the rights of a child, November 2020; p.1-20, PDF, ISBN 978-92-846-7452-7; [www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2020/660559/IPOL\\_IDA\(2020\)660559\\_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2020/660559/IPOL_IDA(2020)660559_EN.pdf)

**Freeman, Marilyn.** Parental Child Abduction: The Long-Term Effects. 2014  
[www.famlawandpractice.com/researchers/longtermeffects.pdf](http://www.famlawandpractice.com/researchers/longtermeffects.pdf)

**Hague Conference on Private International Law (HCCH):** Guide to Good Practice Mediation under the Hague Convention of 25 October 1980 on the Civil Aspects of International Child Abduction. 2012 [www.hcch.net/upload/guide28mediation\\_en.pdf](http://www.hcch.net/upload/guide28mediation_en.pdf)

**Khalaf-Newsome, Ishtar.** Cross-border family mediation in parental child abduction cases. In: Marilyn Freeman & Nicola Taylor (eds.), *Research Handbook on International Child Abduction*, Chapter 24, 2023, Edward Elgar Publishing. Abstract:  
[www.elgaronline.com/edcollchap/book/9781800372511/book-part-9781800372511-39.xml](http://www.elgaronline.com/edcollchap/book/9781800372511/book-part-9781800372511-39.xml)

**Keshavjee, Mohamed.** Islam Sharia and ADR – Mechanisms for Legal Redress in the Muslim Community. 2013, I.B.Tauris & Co Ltd.

**Parkinson, Lisa.** *Conversations with Young People in Family Mediation*. 2024, Bloomsbury Professional.  
[www.bloomsburyprofessional.com/uk/conversations-with-young-people-in--family-mediation-9781526529596/](http://www.bloomsburyprofessional.com/uk/conversations-with-young-people-in--family-mediation-9781526529596/)

**Parkinson, Lisa.** *Family Mediation – Appropriate Dispute Resolution in a New Family Justice System*. 4th ed, 2020, Lexis Nexis.

**Paul, Christoph C. & Walker, Jamie.** "An International Mediation: From Child Abduction to Property Distribution". In: *American Journal of Family Law* 3/2009, p. 167-173

**Paul, Christoph C.** "The Role of Family Mediation in Matters of Parental Responsibility". In: *Recasting the Brussels IIa Regulation Workshop (2016) Directorate-General for Internal Policies, Policy Department C, Citizens' Rights and Constitutional Affairs, Compilation of Briefings for the JURI Committee*.  
[www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2016/571383/IPOL\\_STU\(2016\)571383\\_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2016/571383/IPOL_STU(2016)571383_EN.pdf)